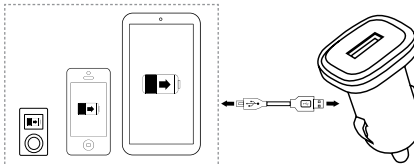


CANYON
YOU CAN

Car charger C-01 Quick Guide v 1.2



Warranty

BG: За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: <http://canyon.bg/garancijeniya-na-garantnata-vata/>
HU: A részletes garanciafeltételek megismeréséhez látogasson el a <http://hungary.canyon.eu/aktualizaciok-kortoltoztojadasai/>

PL: Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć w: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

RO: Pentru condițiile specifice de garanție, vizitați: <http://canon.ro/garantie-produse/>

SK: Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke <http://canyon.eu/warranty-terms/>

LV: Detaļātas informācija par garantijas nosaukumiem atrodamas <http://canyon.eu/warranty-terms/>
SI: Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
RS: Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
EE: Detallise info garantitingimustele kohta leiate: <http://canyon.eu/warranty-terms/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Vice informáci na www.canyon.eu/certificates. Certificados disponibles sur [Canyon.eu](http://www.canyon.eu)

EN

User manual.
Features: Universal Car charger

- Built-in IC chip and safety fuse
- Over-load, over-voltage, over-heated, over-current and short circuit protection
- Smart Intelligent Chip
- Input Voltage: DC 12-24 V
- Output Voltage& Current: DC 5 V- 1000 mA, Max.
- Compatibility of USB ports: 1

- Operating temperature: 0 - 40°C
- Storage temperature: - 20°C to 60°C
- Dimension: 51.8*31.2*26.2 mm (L*W*D)
- Weight: 0.016 g
- Compatible with Smartphone/Mobile Phone/GPS/Camera/MP3/MP4/PDA etc. OS Android/Windows

Package contents	Connection
Car charger User Manual	This product is intended for devices that use Micro-USB cables. Plug this connector into a car power outlet and make sure that the power source has the correct installation and voltage requirements. Then you can charge any devices that can be charged via Micro-USB cables

BG

Ръководство за потребителя.
Характеристики: Универсално зарядно за кола

- Вграден IC чип и предпазител
- Защита от претоварване, пренапрежение, пренагряване, късо съединение
- Интелигентен чип
- Входно напрежение: DC 12-24 V
- Изходно напрежение и ток: DC 5 V- 1000 mA, Max.
- Компатеност USB портове: 1
- Работна температура: 0 - 40°C
- Температура на съхранение: - 20°C to 60°C
- Размери: 51.8*31.2*26.2 mm (L*W*D)
- Тегло: 0.016 g
- Съвместимост със смартфони/GPS/камери/MP3/MP4/PDA и др. OS Android/Windows

Съдържание	Свързване
Зарядно за кола Ръководство	Продуктът е предназначен за устройства, които използват Micro-USB кабела. Плъзгнете конектора в зареждането на колата и се уверете, че източникът на ток е с коректните параметри за напрежение и инсталация. Вече можете да зареждате устройствата посредством Micro-USB кабела.

CZ

Uživatelský manuál.
Vlastnosti:

- Vestavěný IC čip a bezpečnostní pojistka
- Ochrana proti přetížení, přepětí, přehřátí, nadproudů a zkratů
- Smart inteligentní čip
- Vstupní napětí: DC 12-24V
- Výstupní napětí a proud: DC 5V- 1000mA, Max.
- Počet USB portů: 1
- Průvozní teplota: 0 - 40°C
- Skladovací teplota: - 20°C to 60°C
- Rozměry: 51.8*31.2*26.2 mm (D*Š*H)
- Váha: 0.016 g
- Kompatibilita se zařízeními jako jsou Smartphone/Mobilní telefon/PS/GPS/Kamera/ MP3/MP4/PDA atd.

Balení obsahuje	Připojení
Auto nabíječka Návod k použití	Tento produkt je určen pro zařízení, která používají kabely Micro-USB. Zapojte konektor do elektrické zásuvky automobilu a ujistěte se, že zdroj energie má správné požadavky na instalaci a napětí. Poté můžete nabíjet všechna zařízení. Která lze nabíjet pomocí kabelů Micro-USB.



SAFETY INSTRUCTIONS

1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall not be connected to the power supply source of the type 4. Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.

indicated in the operation manual only.

WARNING

1. It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.
 2. Choose a charger with a cable that is compatible with your device.
- If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Плазете внимателно и следвайте всички инструкции
1. Плазете зарядното от влага, вода или прах. Не го поставяйте в стая с висока степен на влажност или замърсяване.
2. Плазете го от топлина: не го поставяйте в близост до награвателни уреди или на пряка слънчева светлина
3. Използвайте само зарядни, които са упоменати в ръководството за потребителя

4. Почистявайте само със сухи кърпи. Не разливайте течности върху продукта.

ВНИМАНИЕ

Забранено е разглобяването на устройството. Всички опити за ремонт ще аннулират гаранцията невалидна.
2. Изберете зарядно с кабел, съвместими с вашето устройство.
Ако горните действия не поможат, моля свържете се с екипа по поддръжка на Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKE

1. Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.
1. Chraňte přístroj před vysokou vlhkostí, průnikem vody a prachu. Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.
2. Chraňte přístroj před zahříváním: Nepoužívejte jej v blízkosti topných zařízení a vyhněte se přímému slunečnímu záření.
3. Výrobek musí být připojen pouze k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.
4. Nikdy na přístroj nestrkujte tekuté čistič prostředky. Přístroj čistěte pouze suchými hadříky.



Varování

- 1) Zařízení je zakázáno demontovat. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.
- 2) Vyberte nabíječku s kabelem, který je kompatibilní s vaším zařízením. Pokud výše uvedené kroky nemožnou vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

GARANCIJA

Garanciata започва да тече от деня на покупка на продукта от оторизирани търговеца на CANYON. Датата на покупка е видима на касовата бележка или товарителница. По време на гаранцията може да се извърши ремонт, замяна или връщане на сумата по усмотрение на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, продуктът трябва да се върне на Търговеца на място в обекта с касова бележка или товарителница. Гаранция: 2 години от датата на покупка от клиента. Сервизното обслужване е в рамките на 2r: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Дата на производство: (викте на опаковката). Произведено в Китай.

Производител: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изгледите от уеб сайт <https://canyon.bg/certificates/> или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатацията си или, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

ZÁRUKA

Záruční doba začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je datem uvedený na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vrátit zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dohodou list). Zákazník je 2 roky od data zakoupení. Další informace o použití a záruce naleznete na adrese <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Výrobce: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovních odpadů. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

KZ

Пайдаланушы нұсқаулығы.

Ерекшеліктері: Өмбебал зарядтау құрылғысы

- Кірістірілген интеграл схема және сактандырғыш
- Шамадан тыс жүктеме, шамадан тыс кернеу, шамадан тыс қызыл кету, шамадан тыс-ток және қысқа тұйықталудан қорғау
- Айылым Интеллектті Чип
- Кріс Кернеуі: Тұрақты Ток 12-24 В
- Шығыс Кернеуі және Ток: Тұрақты Ток 5В-1000мА, Макс.
- USB порттарының саны: 1
- Жұмыс температурасы: 0 - 40°C
- Сақтау температурасы: -20°C-тан 60°C-ға дейін
- Өлшемдері: 51,8*31,2*26,2 мм (Ұзындығы/Ені/Тереңдігі)
- Салмағы: 0,016 кг
- Телефон / планшет / PSP / GPS / камера / MP3 / MP4 / қатпадағы және компьютер және т.б. үйлесімді: iOS / Android/Windows

Пакеттің ішіндегісі	Қосу
Келікті зарядтағыш	Бұл өнім Micro-USB кабелдерін пайдаланатын құрылғыларға арналған.
Пайдаланушы нұсқаулығы	Бұл қосқышты келік розеткасына қосыңыз және қуат көзін орнату және кернеу талаптарына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Содан кейін сіз Micro-USB кабелдерімен зарядтауа болатын көз-жеткен құрылғыны.



ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЕРЕЖЕЛЕРІ

1. Құрылғыны шамадан тыс ылғалға, суға немесе шаңға ұшыратпаңыз. Ылғалдылықты мен шаңғы жоғары бөлшектерге орнатуға болмайды.
2. Құрылғыны қыздыруға жол бермеңіз: оны ылғалту құрылғыларына жақын қоймаңыз және оған күн сәулесінің тікелей түсуіне жол бермеңіз.
3. Өнім тек пайдалану нұсқаулығында көрсетілген түрдегі қуат көзіне қосылуы керек.
4. Ешқашан сұйық жуғыш заттарды шашыратпаңыз. Құрылғыны тазалау үшін тек құрғақ киімді пайдаланыңыз.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.

1. Оберегайте зарядное устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Оберегайте зарядное устройство от нагрева: не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Зарядное устройство должно быть подключено к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
4. Очищайте зарядное устройство только сухой тканью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.
 2. Выбирайте зарядное устройство с кабелем, соответствующим требованиям вашего мобильного устройства.
- Если действия из списка выше не помогут решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon: <https://canyon.ru/zadajte-vopros/>



ИНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації продукту уважно прочитайте та дотримуйтеся всіх інструкцій.

1. Не піддавайте пристрій впливу вологи і не допускайте потрапляння води, оберігайте від впливу пилу. Також не розміщуйте в приміщеннях із підвищеною вологістю, великим вистом пилу.
1. Не піддавайте впливу високих температур: не ставте поблизу опалювальних приладів і не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
3. Пристрій повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації.
4. Ніколи не розмийте ріди засоби для чищення. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Заборонється розбирати пристрій. Також не рекомендується проводити самостійний ремонт даного пристрою. В іншому випадку це призведе до втрати гарантії.
2. Обирайте зарядний пристрій із кабелем, який відповідає вимогам вашого пристрою. Якщо дії із вищезазначеного списку не допоможуть, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon: <https://canyon.ua/tech-support-ua>

КЕПІЛДІК

Кепілдік мерзімі Canyon уәкілетті сатушысынан өнімді сатып алған күнен басталады. Тауар чегінде немесе жүкқатқат көрсетілген күн сатып алу күні болып саналады. Кепілдік мерзімі ішінде жөндеу, ауыстыру немесе сатып алынған ақшаны қайтару Canyon компаниясының қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін алу үшін тауарды сатып алуды растайтын құжатпен бірге сатып алу орнын- да Сатушыға қайтару (үйіртке немесе жүкқатқат). Тұтынушы сатып алған күннен бастап 2 жыл кепілдік. Қызмет мерзімі-2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты мына жерден алуға болады: <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Шығарылған күні: (қатпаны қараңыз). Қытайда жасалған.

Өндірілуші: Asbics Enterprises PLC, Колонкиоу көшесі, 43, Даймонд Корт 4103 хабарласу Аюс Афанасиос: <http://canyon.eu>

Жергілікті ережелерге сәйкес сәздің өнімнің немесе оның батареясы тұрмыстық қалдықтардан белік жойылуы керек. Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны жергілікті билік тағайындаған қайта өңдеу зауытына апарыңыз.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца CANYON. За дату покупки принимается дата, указанная на вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производятся на усмотрение CANYON. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте <http://canyon.ru/uslovoya-garantii/>

Дата производства: (см. на упаковке). Страна производитель: Китай.

Производитель: Asbics Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонкиу 43, Агиос Атанасиос: <http://canyon.eu>

Импортер в Российской Федерации: ООО "АСБИС", 125445, Россия, г. Москва, муниципальный округ Левобережный вн. тер. г. Ленинградское ш., д. 71 Г, стр. 2, этаж 3, помещ. 20, тел. +7 495 775 06 41

В соответствии с местными правилами, ваше изделие и/или его батарея должны использоваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін починається з дати покупки товару у авторизованого Продавця CANYON. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку, або на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводяться на розсуд CANYON. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або накладна). Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна на сайті <https://canyon.ua/garantijnij-umovy>

Дата виробництва: (див. на упаковці). Країна виробник: Китай

Виробник: Asbics Enterprises PLC, Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонкіу 43, Агіос Атанасіос: <http://canyon.eu>

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11 <https://canyon.ua>

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначеного місцевою владою.

RU

Инструкция по эксплуатации.

Автомобильное зарядное устройство

Технические характеристики:

- Автоматическая защита от перегрева
- Защита от короткого замыкания
- Входное напряжение: 12-24 В
- Выходное напряжение: 5 В-1000 мА, макс.
- Максимальный суммарный ток 1 А
- Количество USB-портов: 1
- Температура 0 - 40°C
- Температура хранения: от - 20°C до 60°C
- Размеры: 51,8*31,2*26,2 мм
- Вес: 0,016 кг
- Совместимость: Мобильный телефон/ Смартфон/GPS/Камера/MP3/MP4/PDA и т.д. iOS/Android/Windows

Комплектация	Подключение
Зарядное устройство	Этот продукт предназначен для устройств, использующих зарядку Micro-USB. Подключите этот адаптер к автомобильной розетке, убедившись, что источник питания отвечает требованиям к установке и напряжению. Затем зарядкайте любые устройства, которые могут заряжаться через Micro-USB.
Инструкция по эксплуатации	

UA

Короткий посібник користувача.

Автомобільний зарядний USB-пристрій

Технічні характеристики:

- Захист від перенапруги та короткого замикання
- Технологія Smart IC
- Вхідна напруга: 12-24 В
- Вихідна напруга: 5В-1000 мА макс.
- Вихідні USB-порти: 1
- Діапазон робочих температур: 0 - 40°C
- Температура зберігання: від - 20°C до 60°C
- Розміри: 51,8*31,2*26,2 мм
- Вага: 0,016 кг
- Сумісність із смартфонами/ планшетними PSP/GPS/камерами/ MP3/ MP4/PDA і т.д.

Комплектація	Підключення
Автомобільний зарядний пристрій	Призначений для зарядження пристроїв з роз'ємом Micro-USB. Підключіть до автомобільної розетки та переконайтеся, що джерело живлення відповідає вимогам встановлення та напруги. Потім заряджайте будь-які пристрої, які заряджаються за допомогою Micro-USB-роз'єму
Короткий посібник користувача	

